

**THE LATEST WRAP  
ABOUT  
KOSHER TORTILLAS**  
*LO ULTIMO EN TORTILLAS KOSHER*

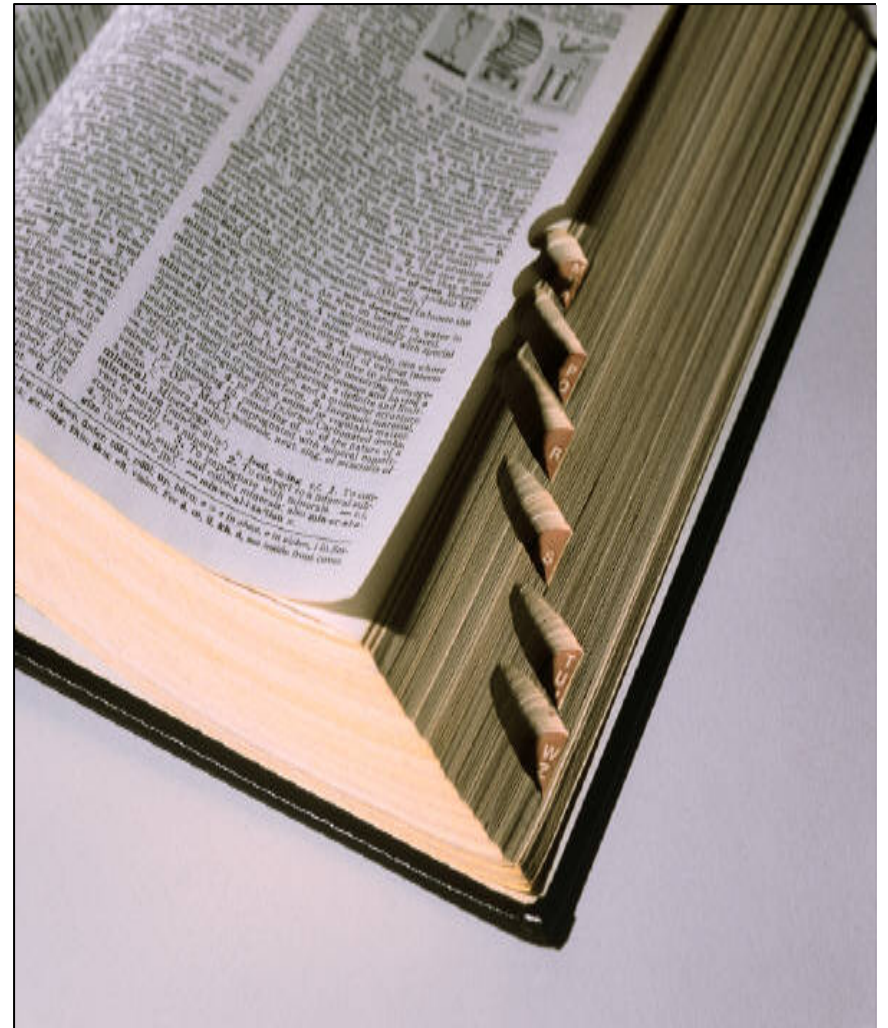
**PRESENTED BY STAR-K CERTIFICATION**  
*PRESENTADO POR LA CERTIFICACION STAR-K*  
[www.star-k.org](http://www.star-k.org)



# WHAT IS KOSHER?

## *¿Qué es Kosher?*

- **DEFINITION OF KOSHER**  
*Definición de Kosher*
- **TERMINOLOGY**  
*Terminología*



# DEFINITION OF KOSHER

## *Definición de Kosher*



- Kosher does not mean blessed by a Rabbi

*Kosher no significa bendecido por un Rabino*

- Rooted in the Bible, Kosher means “fit” or “proper”

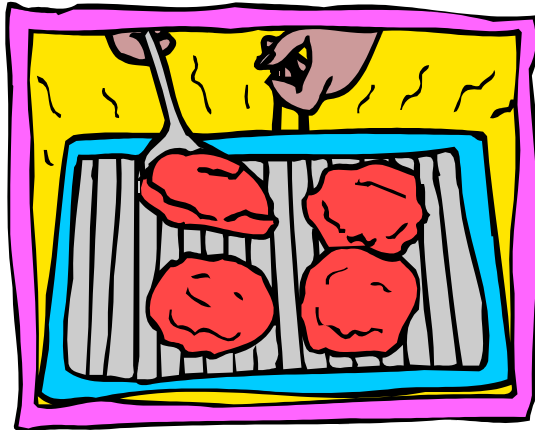
*Remontándonos a la Biblia, Kosher significa “adecuado” o “apropiado”*

- Dietary requirements based on source of ingredients & status of production equipment

*Requerimiento dietético basado en el origen de los ingredientes y en la condición de los equipos de producción*

# KOSHER TERMINOLOGY

## *Terminología Kosher*



### **Meat Carne**

- All animal derivatives found in a product must come from kosher animals that were ritually slaughtered

Todo derivado animal que se encuentra en un producto debe provenir de animales kosher sacrificados según el ritual

# KOSHER TERMINOLOGY

## *Terminología Kosher*



### **Dairy Lácteo**

- Products or raw ingredients that contain dairy or dairy by-products must be kosher

*Productos o ingredientes que contienen lácteos o productos derivados de la leche tienen que ser kosher*

# KOSHER TERMINOLOGY

## *Terminología Kosher*

### **Pareve Pareve**

- **Neutral: containing neither meat nor dairy ingredients/by-products**

**Neutral: que no contiene productos o ingredientes de carne ó lácteos**

**---Most food companies strive for pareve approval because it has universal appeal**

**La mayoría de las compañías productoras de alimentos buscan la aprobación pareve por su atracción universal**



# THE DEMAND FOR KOSHER PRODUCTS IS ON THE RISE

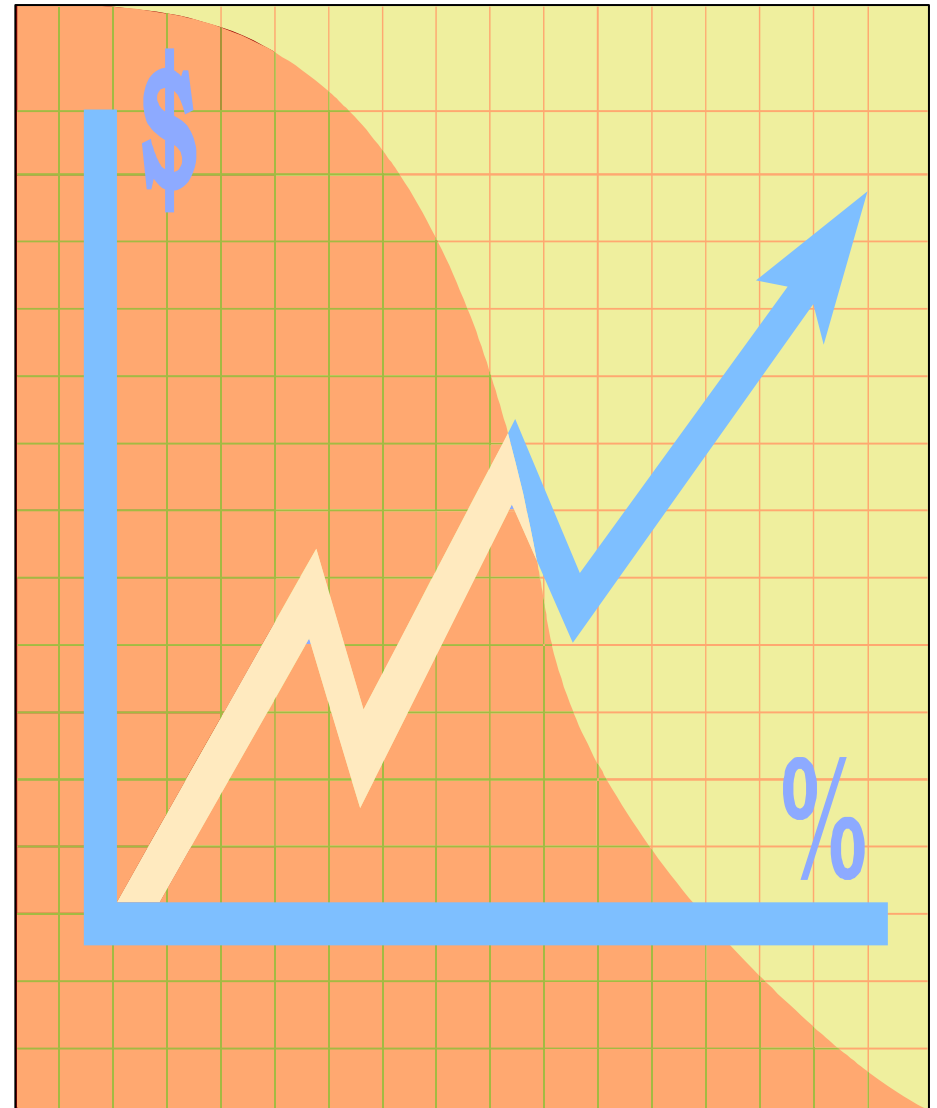
## *AUMENTA LA DEMANDA DE PRODUCTOS KOSHER*

- **STEADY DOUBLE-DIGIT RISE IN KOSHER SALES IN PAST DECADE**

***SUBIDA CONSTANTE DE 2 CIFRAS EN LAS VENTAS KOSHER EN LA ÚLTIMA DÉCADA***

- **90,000 PACKAGED KOSHER GOODS**

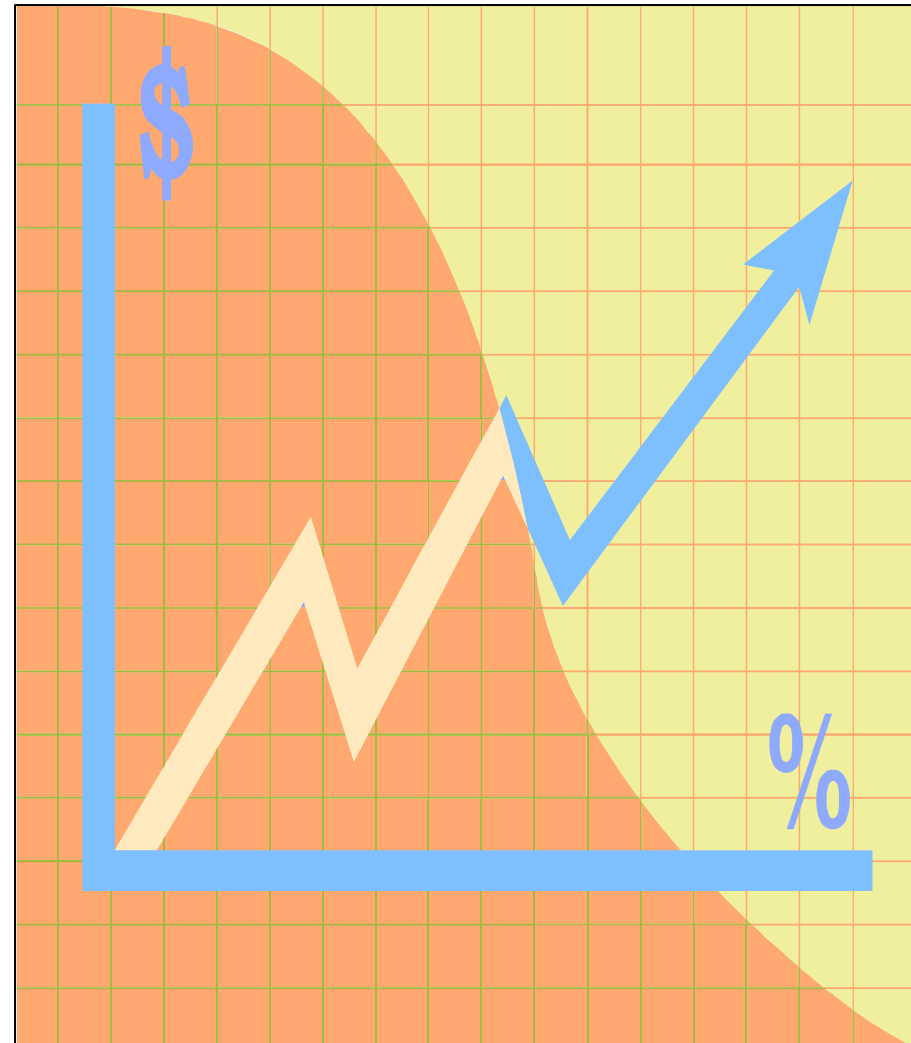
***90,000 PRODUCTOS KOSHER EMPAQUETADOS***



# THE DEMAND FOR KOSHER PRODUCTS IS ON THE RISE

## AUMENTA LA DEMANDA DE PRODUCTOS KOSHER

- **2,000 NEW ITEMS CERTIFIED KOSHER ANNUALLY**  
*2,000 NUEVOS ARTÍCULOS CERTIFICADOS KOSHER ANUALMENTE*
- **INCREASED ONLINE PRESENCE OF KOSHER PRODUCTS**  
*AUMENTA LA PRESENCIA DE PRODUCTOS KOSHER EN RED*





# THE KOSHER MARKETPLACE

## *El Mercado Kosher*

- **Kosher appeals to diverse ethnic groups**  
*Kosher atrae diversos grupos étnicos*
- **Kosher caters to the needs of vegetarians and those with specific health concerns**  
*Kosher abastece las necesidades de vegetarianos y aquellos con necesidades especiales de salud*



# THE KOSHER MARKETPLACE

## *El Mercado Kosher*



- **Kosher is a mark of quality and added value**

*Kosher es un símbolo de calidad y valor*

- **Kosher indicates additional monitoring and care for your products**

*Kosher indica un monitoreo adicional y cuidado de sus productos*

# CERTIFICATION REQUIREMENTS FOR KOSHER

## *Requerimientos para Kosher*

- **Preparing for production**  
*Preparación para la producción*
- **Approved ingredients**  
*Ingredientes aprobados*
- **Suitable equipment**  
*Equipos adecuados*



# KOSHER PRODUCTION

## *Producción Kosher*

### **FOUR MAIN KOSHER PRODUCTION ISSUES:**

*Cuatro puntos principales  
respecto a la producción Kosher:*

#### **OILS**

*Aceites*

#### **FOOD COLORINGS**

*Colorantes*

#### **FLAVORS**

*Sabores*

#### **SHARED EQUIPMENT**

*Equipo compartido*



# ORGANIC and KOSHER

## Organico y Kosher

- **Combined Expertise**  
Experiencia combinada
- **Streamlined Auditing Process**  
Proceso eficiente de auditoria
- **Reduces Certification Costs & time**  
Reduce costo y tiempo para certificación



# ORGANIC and KOSHER

## Organico y Kosher

- **Increases the Value of the Certification**  
Aumenta el valor de la certificación
- **Products retain higher level of trust and safety**  
Los productos retienen un nivel superior de confianza y seguridad



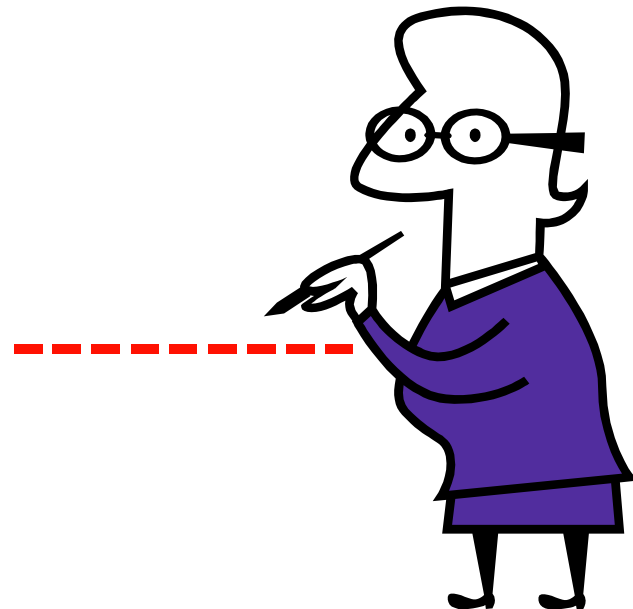
# ORGANIC CERTIFICATION PROCESS

## Proceso para certificación orgánica

- **Application**  
**Aplicación**

- This phase allows you to provide QAI with the details about your organic operation

Esta fase ayuda a proveer a QAI con los detalles sobre su operativa orgánica



# ORGANIC CERTIFICATION PROCESS

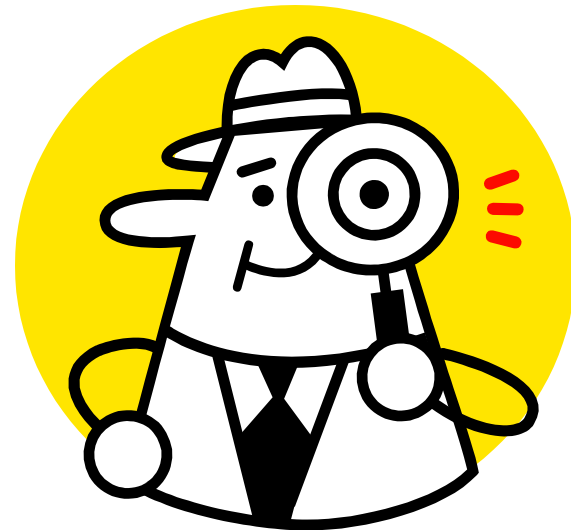
## Proceso para certificación organica

- **Inspection**

### **Inspección**

**-Your annual on-site inspection consists of an evaluation of the operation**

**Su inspección anual consiste en una evaluación de la operativa**



# ORGANIC CERTIFICATION PROCESS

## Proceso para certificación orgánica

- **Technical Review**  
**Repaso Técnico**
  - A QAI technical expert is assigned to evaluate the operation & ensure that it complies with the applicable regulation

Un experto técnico de QAI es asignado para evaluar la operación y asegurar que está de acuerdo con las regulaciones aplicables



# ORGANIC CERTIFICATION PROCESS

## Proceso para certificación organica

- **Resolution and Notification**  
**Resolución y Notificación**

- **If there are any non-compliances, you will have the opportunity to provide resolution to them**

**Si hay una no-conformidad con las regulaciones, usted tendrá la oportunidad de buscar una solución**



# ORGANIC CERTIFICATION PROCESS

## Proceso para certificación organica

- **Certification**

- Certificación**

- All QAI Certified Entries receive an officially numbered certificate.

Todas las entradas de QAI reciben una certificación con su número oficial



# **CHOOSING A KOSHER CERTIFICATION AGENCY**

## ***SELECCION DE UNA AGENCIA DE CERTIFICACION KOSHER***

### **WHAT IS A KOSHER CERTIFICATION AGENCY?**

**¿Qué es una Agencia de Certificación Kosher?**

- **An organization of Rabbis, food technologists, scientists, and field supervisors responsible for assuring kosher requirements are met**  
**Una organización de Rabinos, tecnólogos de alimentos, científicos y supervisores de campo responsables de asegurarse que los requerimientos de kosher sean cumplidos**



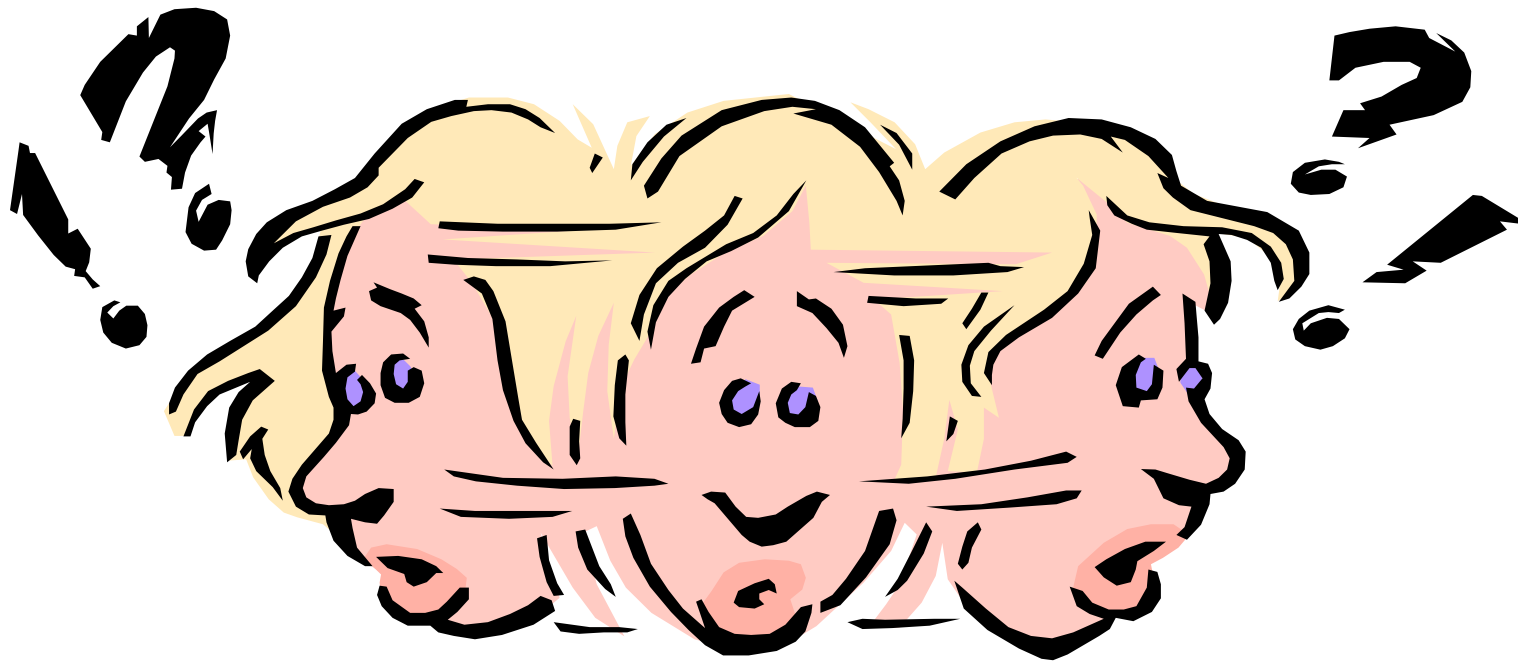
### **HOW DO I CHOOSE? ¿Cómo escojo?**

- **Over 900 agencies worldwide**  
**Más de 900 agencias mundialmente**
- **No two agencies are identical**  
**No hay dos agencias idénticas**
- **The selection process is similar to the manner in which one would choose an attorney, financial consultant, or key employee**  
**El proceso de selección es similar a la manera en la cual uno escogería un abogado, asesor financiero o empleado clave**



**NOW THAT WE'RE KOSHER CERTIFIED HOW DO WE  
STAY IN COMPLIANCE?**

***AHORA QUE HEMOS RECIBIDO LA CERTIFICACION  
KOSHER, COMO LA MANTENEMOS?***



# QUESTIONS & ANSWERS

*Preguntas y Respuestas*

